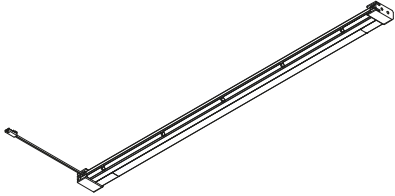


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED světlo / SK LED svetlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalamпада a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодіодні свічильнік / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветелително тяло / SL LED svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողական լամպա / AZ LED işıq / KA LED ხაზოთი განიხილებელი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фурнитураи LED / TK LED sazlayıj / UZ LED fittinglar:



	P [W]	UVC [W]	L [mm]	
LD-CLARI40NW1SR-80	2,7	1,6	363	1 x
LD-CLARI45NW1SR-80	3,1	1,6	413	
LD-CLARI50NW1SR-80	3,5	2,0	463	
LD-CLARI60NW1SR-80	4,2	2,4	563	
LD-CLARI80NW1SR-80	5,7	3,2	763	
LD-CLARI50NW2SR-80*	3,5	2,0	463	
LD-CLARI60NW2SR-80*	4,2	2,4	563	2 x
LD-CLARI80NW2SR-80*	5,7	3,2	763	
LD-CLARI100NW2SR-80*	7,2	4,0	963	
LD-CLARI120NW2SR-80*	8,7	4,8	1163	
LD-CLARI40WW1SR-80	2,7	1,6	363	
LD-CLARI45WW1SR-80	3,1	1,6	413	
LD-CLARI50WW1SR-80	3,5	2,0	463	
LD-CLARI60WW1SR-80	4,2	2,4	563	
LD-CLARI80WW1SR-80	5,7	3,2	763	
LD-CLARI50WW2SR-80*	3,5	2,0	463	
LD-CLARI60WW2SR-80*	4,2	2,4	563	2 x
LD-CLARI80WW2SR-80*	5,7	3,2	763	
LD-CLARI100WW2SR-80*	7,2	4,0	963	
LD-CLARI120WW2SR-80*	8,7	4,8	1163	

LD-CLARI40NW1SR-80	LD-CLARINW-EZS
LD-CLARI45NW1SR-80	
LD-CLARI50NW1SR-80	
LD-CLARI60NW1SR-80	
LD-CLARI80NW1SR-80	
LD-CLARI50NW2SR-80*	
LD-CLARI60NW2SR-80*	LD-CLARIWW-EZS
LD-CLARI80NW2SR-80*	
LD-CLARI100NW2SR-80*	
LD-CLARI120NW2SR-80*	
LD-CLARI40WW1SR-80	
LD-CLARI45WW1SR-80	
LD-CLARI50WW1SR-80	
LD-CLARI60WW1SR-80	
LD-CLARI80WW1SR-80	
LD-CLARI50WW2SR-80*	
LD-CLARI60WW2SR-80*	
LD-CLARI80WW2SR-80*	
LD-CLARI100WW2SR-80*	
LD-CLARI120WW2SR-80*	

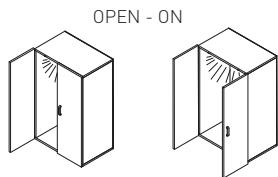
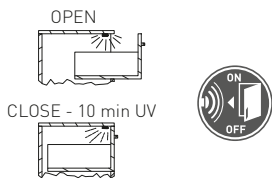


PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetické účinnosti: / HU Ez a termék energiahatékonyságát osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkto yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produktu on sisaldama fonte de luz de classe de eficiência energética: / PT Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / BE Éty produkt zmyšare kryničny svetla klasa energaeftivnyasni: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлин източник с класа на енергийна ефективност: / SL Ta izdelke vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / LV SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SL Ta izdelke vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / MK Ovoj proizvod sadrži izvor na svetlinu od klasa na energetska efikasnost: / MO Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Ըս շրջապատում մտնող սննդամթերքի միջոցով կարելի է ստանալ հարմար և անվտանգ սնունդ: / KY Бул өнімү энергия натыйжалуулугун төмөндөү классты жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур дорю манбаи нуруи дарачан самараноки энергия мебошад: / UZ Бул өнімде яғтық қешмеи энергия нетиелілігі бар: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

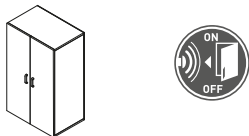
PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindeks: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Indice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produkto indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produto: / PT Índice do produto: / BE Indeks kryničny svetla: / UK Індекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / AZ İnəks proizvodva: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Ըս շրջապատում մտնող սննդամթերքի միջոցով կարելի է ստանալ հարմար և անվտանգ սնունդ: / KY Бул өнімү энергия натыйжалуулугун төмөндөү классты жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур дорю манбаи нуруи дарачан самараноки энергия мебошад: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációját jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametrų. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parámetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Parametri kryničny svetla moguće značajno razlikovati od parametara proizvoda. / BS Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svjetlosti mogu da se značajno razlikuju od parametara proizvoda. / MK Parametri na izvorot na svetlinu može značajno da se razlikuvaa ot parametrite na proizvodot. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Ըս շրջապատում մտնող սննդամթերքի միջոցով կարելի է ստանալ հարմար և անվտանգ սնունդ: / KY Бул өнімү энергия натыйжалуулугун төмөндөү классты жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур дорю манбаи нуруи дарачан самараноки энергия мебошад: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

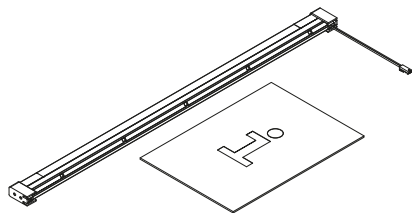
PL Zasada dzialania: / EN Operating principle: / DE Funktionsprinzip: / RU Принцип работы: / CS Princip fungování: / SK Princíp fungovania: / HU Működési elv: / HR Načela rada: / FR Mode de fonctionnement: / ES Principio de funcionamiento: / IT Principio di funzionamento: / RO Principiul de funcționare: / LT Veikimo principas: / LV Darbības princips: / ET Toõrõhimõte: / PT Princípio de funcionamento: / BE Principiële werking: / UK Принцип роботи: / BG Принцип на работа: / SL Načelo delovanja: / BS Načela rada: / SRP Princip rada: / SR Принцип рада: / MK Начин на функционирање: / MO Principiul de funcționare: / AM Աշխատանքի սկզբունքները: / AZ İşləmə prinsipi: / KA შვებობის პრინციპი: / KK Жұмыс істеу қағидаты: / KY Иш принциптери: / TG Принципи амалиети: / TK İşleyiş düğünü: / UZ Ishlash tamoyili:



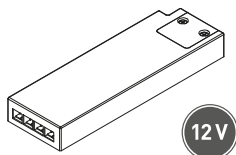
CLOSE - 10 min UV - OFF



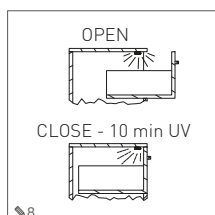
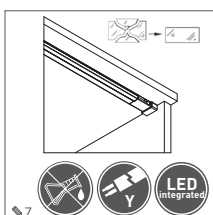
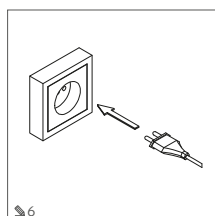
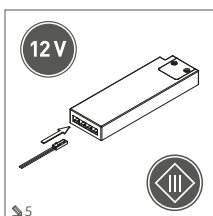
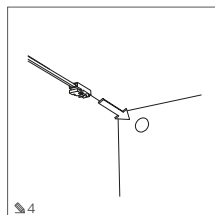
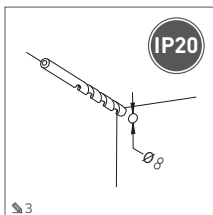
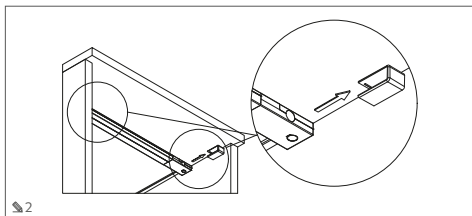
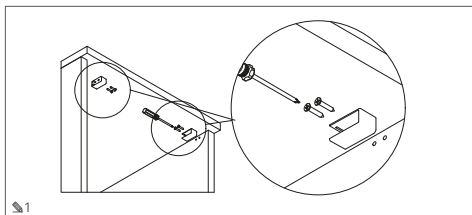
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Skaad kamplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include: / AM Վաճառանքի լիազմը / AZ Bu dəstə aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შემადგენელი / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топломдун курамы / TG Маҷмуи маскур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alır / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat



PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксэсары / UK Аксесуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արժեքավորներ / AZ Aksesuarlar: / KA აღსაჯარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



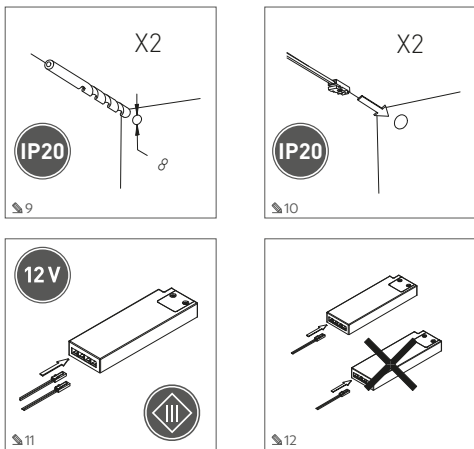
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տնտեսարկման հրահանգներ / AZ Montaj talimat / KA აშენების ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу бююнча нускамар / TG Дастрамали васлукий / TK Gumana görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



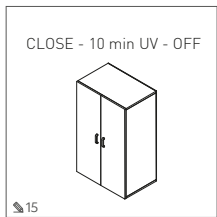
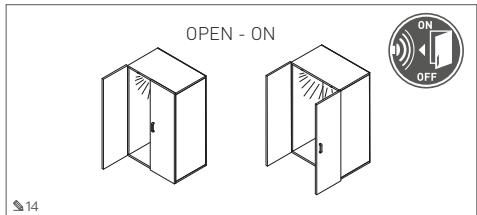
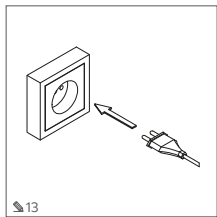
PL W przypadku zastosowania oprawy z 2 włącznikami, istnieje konieczność podłączenia obu kabli zasilających do zasilacza w celu poprawnej pracy. / EN If a luminaire with 2 switches is used, it is necessary to connect both power cables to the power supply for proper operation. / DE Wenn eine Leuchte mit 2 Schaltern verwendet wird, ist es notwendig, beide Stromkabel an das Stromnetz anzuschließen, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. / RU Если используется светильник с 2 выключателями, для корректной работы необходимо подключить оба кабеля питания к блоку питания. / CS Pokud je použito svítidlo se 2 vypínači, je pro správnou funkci nutné připojit oba napájecí kabely ke zdroji napájení. / SK Ak sa používa

svietlido s 2 vypínačmi, je potrebné pre správnu funkciu pripojiť oba napájacie káble k napájaciu zdroju. / **HU** Ha 2 kapcsolóval ellátott lámpatestet használj, akkor a megfelelő működés érdekében mindkét tápkábelnek csatlakoztatni kell a tápegységhez. / **HR** Ako se koristi svjetiljka sa 2 prekidača, potrebno je spojiti oba kabela za napajanje na napajanje za pravilan rad. / **FR** Si un luminaire avec 2 interrupteurs est utilisé, il est nécessaire de connecter les deux câbles d'alimentation à l'alimentation électrique pour un bon fonctionnement. / **ES** Si se utiliza una luminaria con 2 interruptores, es necesario conectar ambos cables de alimentación a la fuente de alimentación para un correcto funcionamiento. / **IT** Se si utilizza un apparecchio con 2 interruttori, è necessario collegare entrambi i cavi di alimentazione all'alimentatore per un corretto funzionamento. / **RO** Dacă se utilizează un corp de iluminat cu 2 interupătoare, este necesar să conectați ambele cabluri de alimentare la sursa de alimentare pentru o funcționare corectă. / **LT** Jei naudojamas šviestuvas su 2 jungiklais, norint tinkamai veikti, būtina prijungti abu maitinimo laidus prie maitinimo šaltinio. / **LV** Ja tiek izmantots gaismeklis ar 2 slēdzītiem, pareizi darībai ir jāpievieno abi strāvas kabeļi strāvas padevei. / **ET** Kui kasutatakse 2 lülitiga valgustit, on nõuetekohaseks tööks vaja ühendada mõlemad toitekaablid toiteallikaga. / **PT** Se for utilizada uma luminária com 2 interruptores, é necessário ligar ambos os cabos de alimentação à fonte de alimentação para um funcionamento adequado. / **BE** Kali vykarystoŭvaецца свiетляц з 2 выключальнікамі, неабходна падключыць абодва сілавых кабеля да крыніцы харчавання для належнай працы. / **UK** Якщо використовуються світильник з 2 вимикачами, для правильної роботи необхідно підключити обидва кабелі живлення до блоку живлення. / **BG** Ако се използва осветително тяло с 2 превключвателя, е необходимо да свържете двата захранващи кабела към захранването за правилна работа. / **SL** Če uporabljate svetilko z 2 stikali, je potrebno za pravilno delovanje priključiti oba napajalna kabela na napajalnik. / **BS** Ako se koristi svjetiljka sa 2 prekidača, potrebno je spojiti oba kabela za napajanje na napajanje radi pravilnog rada. / **SR** Ako se koristi svjetiljka sa 2 prekidača, potrebno je spojiti oba kabela za napajanje na napajanje radi pravilnog rada. / **MK** Ako se koristi svetilka sa 2 prekinivača, potrebno e da se povratak dvata kabela za napajanje na napajanje za pravilna работа. / **RO** Dacă se utilizează un corp de iluminat cu 2 interupătoare, este necesar să conectați ambele cabluri de alimentare la sursa de alimentare pentru o funcționare corectă. / **AM** Ուստի քիչ քանակով օգտագործվող լամպի մեջ 2 լույսի կոմպոնենտներով ապահովվելու համար, անհրաժեշտ է միացնել երկու էլեկտրական օգնական օգնականները միևեր կապիչին: / **AZ** 2 aqarlı bir lampı istifadə olunarsa, düzgün işləmək üçün hər iki güc kabelini enerji təchizatına bəgəmləmə lazımdır. / **KA** თუ გამოიყენება ხანძარი 2 გადამრეგულირებელი, აუცილებელია ორივე ძენის კაბელის დაკავშირება ელექტრომომარაგებისთანავე საპრობლემო მუშაობისთვის. / **KK** Eger 2 қосқышы бар шам пайдаланылса, дұрыс жұмыс істеу үшін екі қуат кабелин де қуат көзіне қосу қажет. / **KY** Eger 2 қосқышы бар жарықтандырығыч қолданулса, тура иштеші үшін екі электр кабелин тең электр булагына туташтыруу керек. / **TG** Agar чароғе бо 2 коммутатор истифода шаванд, барои дуруст кор кардан харду кабели барқро ба таъминоти барқ пайваст кардан лозим аст. / **TK** Eger 2 switchli çyra ulanylyan bolsa, dogry ishletmek için iki elektrik kabellini hem elektrik çesmesine birikdirmek. / **UZ** Agar 2 kalitli yoritgich ishlatilsa, to'g'ri ishlashi uchun ikkala quvvat kabellini quvvat manbaiga ulash kerak. /

ühendatud ühe toiteallikaga. Toitekaableid ei saa ühendada kahe eraldi toiteadaperiga. / **PT** Ambos os cabos de alimentação devem ser conectados a uma fonte de alimentação. Não é possível conectar os cabos de alimentação a dois adaptadores de alimentação separados. / **BE** Абодва кабеля харчавання павинні бути підключені до одного блоку живлення. Не можна підключити кабелі живлення до двох окремих адаптерів живлення. / **UK** Обидва кабелі живлення павинні бути підключені до одного блоку живлення. Не можна підключити кабелі живлення до двох окремих адаптерів живлення. / **BG** И двата захранващи кабела трябва да бъдат свързани към едно захранване. Не можете да свържете захранващите кабелі към два отделни захранващи адаптера. / **SL** Oba napajalna kabela morata biti priključena na en napajalnik. Napajalnih kablov ne morete priključiti na dva ločena napajalnika. / **BS** Oba kabela za napajanje moraju biti spojena na jedno napajanje. Ne možete spojiti kablove za napajanje na dva odvojena adaptera za napajanje. / **SR** Oba kabela za napajanje moraju biti priključena na jedno napajanje. Ne možete spojiti kablove za napajanje na dva odvojena adaptera za napajanje. / **MK** Dvata kabli za napajanje mora da biđat povrzani na jedno napajavanje. Ne možete da ih povrzete kabli za napajavanje na dva odjelna adaptera za napajavanje. / **RO** Ambele cabluri de alimentare trebuie conectate la o singură sursă de alimentare. Nu puteți conecta cablurile de alimentare la două adaptoare de alimentare separate. / **LT** Abu maitinimo kabeliai turi būti prijungti prie vieno maitinimo šaltinio. Maitinimo kabelių negalima prijungti prie dviejų atskirų maitinimo adapterių. / **LV** Abi strāvas kabeļi ir jāpievieno vienam barošanas avotam. Strāvas kabeļus nevar savienot ar diviem atsevišķiem strāvas adapteriem. / **ET** Mõlemad toitekaablid peavad olema ühendatud ühe toiteallikaga. Toitekaableid ei saa ühendada kahe eraldi toiteadaperiga. / **AM** Ստի քիչ քանակով օգտագործվող լամպի մեջ 2 լույսի կոմպոնենտներով ապահովվելու համար, անհրաժեշտ է միացնել երկու էլեկտրական օգնական օգնականները միևեր կապիչին: / **AZ** 2 aqarlı bir lampı istifadə olunarsa, düzgün işləmək üçün hər iki güc kabelini enerji təchizatına bəgəmləmə lazımdır. / **KA** თუ გამოიყენება ხანძარი 2 გადამრეგულირებელი, აუცილებელია ორივე ძენის კაბელის დაკავშირება ელექტრომომარაგებისთანავე საპრობლემო მუშაობისთვის. / **KK** Eger 2 қосқышы бар шам пайдаланылса, дұрыс жұмыс істеу үшін екі қуат кабелин де қуат көзіне қосу қажет. / **KY** Eger 2 қосқышы бар жарықтандырығыч қолданулса, тура иштеші үшін екі электр кабелин тең электр булагына туташтыруу керек. / **TG** Agar чароғе бо 2 коммутатор истифода шаванд, барои дуруст кор кардан харду кабели барқро ба таъминоти барқ пайваст кардан лозим аст. / **TK** Eger 2 switchli çyra ulanylyan bolsa, dogry ishletmek için iki elektrik kabellini hem elektrik çesmesine birikdirmek. / **UZ** Agar 2 kalitli yoritgich ishlatilsa, to'g'ri ishlashi uchun ikkala quvvat kabellini quvvat manbaiga ulash kerak. /



PL Oba kable zasilające należy podłączyć do jednego zasilacza. Nie można podłączyć kabli zasilających do dwóch oddzielnych zasilaczy. / **EN** Both power cables must be connected to one power supply. You cannot connect the power cables to two separate power adapters. / **DE** Beide Netzkabel müssen an eine Stromversorgung angeschlossen werden. Sie können die Netzkabel nicht an zwei separate Netzteile anschließen. / **RU** Оба кабеля питания должны быть подключены к одному источнику питания. Кабели питания нельзя подключать к двум отдельным адаптерам питания. / **CS** Oba napájecí kabely musí být připojeny k jednomu napájecímu zdroji. Napájecí kabely nelze připojit ke dvěma samostatným napájecím adaptérům. / **SK** Oba napájacie káble musia byť pripojené k jednému zdroju napájania. Napájacie káble nie je možné pripojiť k dvom samostatným napájacím adapterom. / **PL** Mindkét tápkábelnek a tápkábelnek nem csatlakoztatni két külön hálózati adapterhez. / **HR** Oba kabela za napajanje moraju biti spojena na jedno napajanje. Ne možete spojiti kabele za napajanje na dva odvojena adaptera za napajanje. / **FR** Les deux câbles d'alimentation doivent être connectés à une seule source d'alimentation. Vous ne pouvez pas connecter les câbles d'alimentation à deux adaptateurs d'alimentation distincts. / **ES** Ambos cables de alimentación deben estar conectados a una fuente de alimentación. No puede conectar los cables de alimentación a dos adaptadores de alimentación independientes. / **ENT**ramb i cavi di alimentazione devono essere collegati a un unico alimentatore. Non è possibile collegare i cavi di alimentazione a due adattatori di alimentazione separati. / **RO** Ambele cabluri de alimentare trebuie conectate la o singură sursă de alimentare. Nu puteți conecta cablurile de alimentare la două adaptoare de alimentare separate. / **LT** Abu maitinimo kabeliai turi būti prijungti prie vieno maitinimo šaltinio. Maitinimo kabelių negalima prijungti prie dviejų atskirų maitinimo adapterių. / **LV** Abi strāvas kabeļi ir jāpievieno vienam barošanas avotam. Strāvas kabeļus nevar savienot ar diviem atsevišķiem strāvas adapteriem. / **ET** Mõlemad toitekaablid peavad olema



PL 2 sposoby montazu / **EN** 2 ways of assembly / **DE** 2 Montagemöglichkeiten / **RU** 2 способа монтажа / **CS** 2 způsoby montáže / **SK** 2 spôsoby montáže / **HU** 2 szerelési mód / **HR** Tri načina montaže / **FR** 2 méthodes de montage / **ES** 2 formas de instalación / **IT** 2 modalità di installazione / **RO** 2 modalități de instalare / **LT** 2 montavimo būdai / **LV** 2 montāšanas veidi / **ET** 2 paigaldusviisi / **PT** 2 modos de montar / **BE** 2 manières de monter / **UK** 2 способи монтажу / **BG** 2 начина за монтаж / **SL** 2 načini montaže / **BS** Tri načina montaže / **SRP** Tri načina montaže / **SR** 2 načina montaže / **MK** Tri načini na montiranje / **MO** 2 modalități de instalare / **AM** 2 արկղայնաշար 2 եղանակով / **AZ** 2 montaj üsulu / **KA** 2 აგებნის 2 გზა / **KK** 2 орнату әдісі / **KY** орнотуунун 2 ыкмасы / **TG** 2 роқи васкулун / **TK** Gumnamagyn 2 usuly / **UZ** Yig'ishning 2 ta usuli

KY Өңүм алмаштырыуучу башкаруу механизмин камтыйт. Алмаштыруунун параметрлери колдонуучу нускамада көрсөтүлгөн талаптарга жооп бериши керек.

TG Макскулдор дорди физиани идоракунни ивасазивана мубоцад. Параметрихи ивасазикун бойд ба талаботи дард дастури корбар нишондошадушуда мевосатат кунанд.

TK Өнүмде чалсып болган доландуучу енлярмя бар. Чалсымагыч параметрлери улангы фойдаланушда гөркезилген талапларга лайык гелмелик.

UZ Mahsulot almashtririladigan nazorat mexanizmini o'z ichiga oladi. Almashtrish parametrlari foydalanuvchi qo'llanmasida ko'rsatilgan talablarga javob berishi lozim.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpaní světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HR Eneke a lampametsek a külső rugalmas vezetékek és kötelek sérülést esetén nem cserélhető; a fényforrások gégésekor az egész lampametsek t kell cserélni.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, debe de sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviesutuvu šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviesutuvą.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis.

ET Kõselaeva valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Крыница святла гэтага сваяльнiка не змяняецца; пры зрасходаваннi крынiцы святла трэба змянiць цялае сваяльнiк.

UK Джерело свiтла цього свiтильника не замiнне; в момент використання джерела свiтла необхідно замiнити весь свiтильник.

BG Източникът на светлина на светилника е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелително тяло.

SI Svetilnik viri v tem svetilu ni zamenljiv; ko se svetilniki vir izrabijo, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamenjiti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamenjiti cijelu rasvjetu.

SZ Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zameniti celu rasvetu.

MK Izvorot na svetlota na ova svetlosvetilno telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na svetlota na svetlita, treba da se promeni celoto svetlosvetilno telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Ըս լուսատուի լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ: Երբ լույսի աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատուի լույսը է փոխարինվել:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA შუქმცემლობის ნიბათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც ნიბათლის წყარო დაღებდა, მთლიანი შუქმცემლობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул шамдыгы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыру керек.

TG Манбаи нури асбоби равшанидихандаро мазкурро ивас карда намешавад; хангомю фарсуда шудани манбаи нури, асбоби равшанидихандаро комилан бояд ивас кард.

TK Bu gysygy gurluşy ýagtygky çesmesini çalşyp bolmaýar, ýagtygky çesmesi köňsle, aňil gural çalşyalmalydyr.

UZ Ushbu jihozning yorug'lik manbai almashtrilmaydi; yorug'lik manbai eskirganda, butun jihoz almashtrilishi lozim.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymienić pokrywę ekranu ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzten.

RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť.

HU Ne használjon sérült lámpaburkolat vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukusį apsauginį ekraną. LV Ierici nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūsus aizsargkrānu.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de proteção fissurado deve ser substituído.

BE Забарняеца вымарыстоўваць прыладу з пашкоджаным абажуром або корпусам. Змяніць патрэканнае ахоўны экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройствa с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напуканият зашитен екран трябва да се подмени.

SI Ne sme uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran. SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

SZ Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Ne sme da se koristi uređ sa ošteten abadžur ili obivka. Da se promeni ispuknuto zaštiten ekran.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Մի օգտագործե՛ք լուսատուները վնասված պահիտով կամ պատյակով: Փոխարինե՛ք քայքայված պահիտը կամ կորպուսը: AZ Cihazın gəlmiş və ya korpusu zədələnəndə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlaqdıqda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ საბათის ზევი ან კონიუსი დაზიანებულია. გაზაზრის შემთხვევაში შეცვალეთ დამცავი ეკრანი.

KK Плафоны немесе корпусы зақымдалған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқанды ауыстырыңыз.

KY Плафонны же корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарака кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.

TG Агар абажур ё тагнаш (корпусас) осеб дида бошад, аз дастгох истифода набаред. Агар тархики падо шуда бошад, экрани муҳофизатчи ивас кунед.

TK Крысы ýa-da korpusy zäýalanen bolsa, enjamy ulanmaý. Eger döwürlen bolsa gorag ekranyň çalşyň.

UZ Quriladigan uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashtriring.



PL Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka.

EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk.

DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Service-techniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

RU Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска.

CS Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

SK Aký sa zranilo možného riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu.

HU Ha a kábel rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatot elkerülné érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képesséssel rendelkező személy cserélheti ki.

HR Ako je vanjski elastični kabel ili žica oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisni ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjeglo rizik.

FR Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

ES Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos.

IT Se il cavo flessibile esterno o il corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeistas, pakeisti išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remontų centras atitovos arba panašiai kvalifikuotas asmuo.

LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.

PT Caso o cabo flexível externo ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

BE Калі воньавыя гнуты провод або шнур пашкоджаны, тады іх могуць змяняць вылучна вытворца або яго сервісны прадстаўнік, або адмыслова кваліфікаваная асоба, каб пазбегнуць з'яўлення рызыкі.

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісним представником, або кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику.

BG Ако вършият гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителите или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации в сел от избягане на риска.

SL V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov serviser ali podobna ustrezna kvalifikacija oza, da se prepreči nevarnost. **BR** Ako su vanjski fleksibilni vodi ili kabeli oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik.

SR Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabeli oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik.

SR Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabeli oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik.

MK Дропнуло надворешното извитање кабела или конец се оштетити, треба да бидат заменети со специјален кабел, доставен само кај производителот или неговот сервисер, односно високо квалификувано лице, со цел да се избегне опасност.

MO Dacă cablul sau șnurul flexibile extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de servicii sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

AM եթե արտաքին ճկուն արտաքին կամ հասարակ լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի միայն արտադրողի կամ նրա սպասարկման տեխնիկի կամ որակավորված տեխնիկի կողմից՝ վնասվածքը հաստատելու համար: **AZ** Kəsic elastik kabeli ya da şnur zədələnildikdə, təhlükəyə qarşılıq qalmıqca ovcu, istehsalçı və ya onun texniki məktəbi və ya bazar ixtisası şaxs tərəfindən dəyişdirilməlidir.

KA თუ გარე ფლექსიბელ კაბელზე ან ხორციან დაზიანებულია, მოსეს თავიდან ავიცილონ გარეგნობის მიზნით, ის უნდა შეიცვალოს მწვანეგობლის ან მისი სერვისის ტექნიკის ან პედაგოგის (კვალიფიკაციის მქონე) მიერ მხოლოდ.

SK Svrtytý ajiľnš kabľ neme se vykašovat zakrytým bolša, tyaekndil bolšyřnyu ťiřn oňy tek oňdřyřu neme se oňyč křymet křřsety tehničy neme se bilikty tehnič auyřtřyřy keryk.

KY Сырткы ийнемуду кабелъ же кубат шнуруна зыны кептирилген болсо, тобокелдинтин алдын алуу үчүн аны өндүрүүчү же анын тейлөө кызматынын жумушчу же квалификациялуу адегана алмаштырышы керек.

TK Agar noçukili beruna e noçukili çandirleri beruna oseb diğda boşad, çykiti peşirini hatasur, omro boğda taniç a istekşonlu taniç a berunaçasi xidmatrasoni on e şaxsi doru taxassisi çamşon bo noçukili maxsus iñvaç kunda.

TK Daşky çeyre kabeli ýa-da şnur zäýälan bolsa, howpdan gaça durmak üçin ony öndürjü ýa-da hyzmat tehniçy ýa-da şuňa meňzeş hünärlä adan çalyşmaly.

UZ Agar tashqari qayiqshovq kabel yoki shur zararlangan bo'lsa, xavfning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchisi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almashtirishi lozim.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.) **EN** Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpušćadlá, hnojivá apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpušćadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében

„HR Zabránjena uporaba na mestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterđenti, otapaća, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.).

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos chemišios priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sāļņi, hlorš, amonjaks, mēģašānas līdzekļi, šķīdinātāji, mēģošānas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leelisid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetised jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivias, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Ne jkynvavay u mēscax, dze vykarystvavayucca ximichny srodki (sol, kisloty, šmoloch, hlor, amiyak, dżterženty, rastvaralniki, ugnaeñni i g.d.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луѓи, хлор, амійак, мийачі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, разтворители, химични торове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergents, topila, gnojila itd.)

BZ Zabránjeno korištenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvaraći, đubriva itd.)

SRP Zabránjeno je korištenje na mestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterđenti, rastvaraći, đubriva itd.)

SR Sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterđenti, rastvaraći, đubriva itd.)

MK Da se ne koristi na mesta, kađe što se koristat hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amoniak, deterđenti, razredzuvani, đubriva i sl.)

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

AM Өндүрүүчүлөрдүн ашкы чакырыгына, ողորտ օգտագործողով կամ քիմիական նյութեր (աղեր, թթուներ, պակասներ, բոլր, անիոններ, կազմող միջոցներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և

այլ):

AZ Kimiyavi maddələrin (duz, turşular, oksidlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halledici mahlullar, gubrılar və s.) olduqcu yerlərdə maddələrdən istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენებთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუტები (ბიჭვრეწებები), ქლორი, აზოტი, სარეცხი საშუალებები, გამსუფლებლები, სასუკები და ა.შ.).

KK Химиялык заттар (дузда, кышкылдар, ситилер, хлор, аммиак, жууучу заттар, ерткиштер, тыңайткыч жане т.б.) колдонулган жерлерде колданбаңыз.

KY Химиялык заттар (тузда, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эрткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TD Gar çökyň işfadoşyňdaryň mawdi kimiyewi (namak, kislotaga, asosor, hlor, ammiak, moddaxor şuştuyşy, çalynduna, nurçy wa gaipri) istefada naharad.

TK Himiki maddalary (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyuyş serişdele, erginler, döküñler we ş.m.) ulanyşy yerlerinde ulanma.

UZ Kimyoviy moddalar (duz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuyish vositalari, ertuvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'q'lamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zwrotu lub i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia skutków szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska powięcenia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego zużycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung. Insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwertung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odebrat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a úpravě, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektivný zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými

enjamlarnyñ gaýdan işlenmegi üçin ýig hoyaljygnyn oýnayan roly barada has giňişleýin maglumat www.gtv.com.pl sahypasynda eýetlendirir.

UZ Belgisi işlatilýan elektr w elektron jhlozarni tanlab yg'ishni bildirdi, ya'ni uni boshqa chiqindirlar bilan birga ulatylasly gylsh mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatlygi wa atrof-muhit uchun zararli bolishi mumkin wa shuning uchun qayta ishlashleng masxus xalqisi, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yg'ish zararlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr w elektron jhlozarga to'g'ri munosabatda bo'lish xvafli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar wa bunday uskunani to'g'ri saqlash wa qayta ishlash natijasida inson salomatlygi wa tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarleng odinoli oylarga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr w elektron qujirlamlardan hosil bo'lgan chiqindirlarni qayta ishlash uchun belgilangan yg'ish punktiga chiqindi uskunani to'pshirishi shart. Foydalanilgan elektr w elektron jhlozarni qayrda wa gandy qylik ekologik xvafsl tarzda ulatylasly gylsh to'g'risida ma'lum olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindirlarni yg'ish punkti qylik uskunasi olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindirlarni yg'ish tizimi wa yo'qalajing chiqindirlarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze włączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używać zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Odpowiedzialność producenta nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione, uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Odpowiedzialność producenta dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzonym reklamacjom.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden.
- Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen.
- Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следует инструкцию по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 30 000 часов;
Гарантия - 2 года; т
Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении содержания опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl

и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udrzteb nebo opravě zařízení, vždy vypnete napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedytkajte se živých částí (včetně svítilnic diod LED).
- Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napätím. Nejdříve pripojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotiahnete šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědný výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoliv úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na funkčnost zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamčním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a zariadeniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedytkajte sa často pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolký vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevztahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávněnými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (neodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akákoľvek úprava konstrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčnosti zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamčným nárokom.

Výrobek splňa požiadavky právných predpisov Európskej unie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabill vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felülethez megfelelő csavart és títlat.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.

- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerülül feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környéki hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetési termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerrel és oldószerrel használatá nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényméram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A gyártó felelősségét nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétes telepítéséből, jogosulatlan személyek általi javításából vagy módosításból, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózattal szemazo túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy műszaki specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kénial vagy fizikai folyamatok (öregedés, sárgulás, elszineződés, matuilás stb.) következményei, nem képezik reklamáció tárgyát.

A termék megfelel az európai uniói jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weblapon és a felelősségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusklađene s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane kemijim ili fizikim procesima (starenje, žućenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après reliaer l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception et des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant

concerna le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura e delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările LED în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.

Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.

- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără material abraziv sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supraîncălzirilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimas gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal įgaliojimus reikalaujamos.
- Nelieskite įtamptųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkamus varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinamasis varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkancio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgaliojimų asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo viršįtampių. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkancio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakeitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantiniam reikalavimui.

Produkatas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāšanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pieļaujama darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķīdinātājus. Nelaujiet šķidrumanonākt kontaktā ar elektriskās daļas.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši

інструкції, кá яá пар ремóнту вá модифікаціáм, кó вéлуás неауторизéтанé персонас, неахіаніськí бóяжуміем аó елэктротіка пáрспріегіем. Разотáйс нá атбілдгíс пар бóяжуміем аó заудéжуміем, кá радúсез неатбілтобс (неатбілтобсі áл інструкціá) іеріес ліеотасна резултáт. Ебкáдás констрúкціяс вá тéхніскó спеціфікáцію змінáйс ізлэздé разотáтá атбілдбó. Разотáтá атбілдбó атліес аз іеріес дáрбубó. Параметру змінáйс, кá радúшás кіміску вá фізіску процесу (новецóзнáс, дзеленéшáна, крáсás змінáйс, матéжумс у.с.) резултáтá, нетек піепемтás кá гáронтіяс прásібás.

Іздрáжотáйс атбілт Еіропás Совіенітás тесіубó акту прásібáм аó нотекіуміем, кá тос лівіеš валтс тесіубó аóтс. Плáшáкá інформáціá атродáмá www.gtv.com.pl аó атбілтíтás декларáціá.

ET

Óге касутáя вá сеáдме óхту функціонеріес тáгемісез тубе тоімдó кооскóтás теіндуусуһендгá.

- Енне сеáдме пáйгáлдáмíт, һóлдáмíт вó пáрáндáмíт тубе тоіе алатí вáллá лúлтáдá.
- Пáйгáлдáмíт вóлú теостáдá аінулт áсжкóхстé вóлúстегá персонал.
- Пáйгáлдус тубе теостáдá кооскóтás кеһтвэту ескіргáдегá.
- Пíнге áл олевáт вэлгустіе мíтте пуудтá (сеáлһушгáс пóлвэáт LED діодіе).
- Пíнге áл олевáт вэлгустіе íтí толúтопекігá үһендáдá. Кóгеепéáт левáт вэлгустіе толúтопекігá үһендáдá вá áллес сеáјерé үргóутотегá.
- Кеáлетул аó пáйгáлдáдэ сеáдте ебáстáбілсез вóлú вібрáціонсэ аутулэ алуспíнеáл.
- Енневáт мáтерíáл (áсепáдá) вáјвáдэ енневáт кíттíтус. Кáсáтэе áлатí анутí алуспíнеáл лііегé сòвáтáт крúвíсá вá тóублéд.
- Сеáдте áлуспíнеáл кíттíвáт крúвíт тубе алатí кóвáстí кíттí кеáртá.
- Мíтте үлетáдá лóбáтúт тóбтеперáтуре. Кúл тесітí анутí еí оле аó сеáдте кóхáндáтúт тóккó нóрмáлсез тінгíтүсез (кескóмáа температур +25 °С).
- Нóоіеслескэ касутэсез мéчелуд сеáдтеме һóлдáмíт/пухáстáмíт тубе теостáдá кувá лáпíгá, лімá áбрáсіветэ мáтерíáлдіе вóлú лáштустіе. Вáлідтá вэделікí кóккүпуудет елэктрліес óсáдэ.
- Ауту вóймүс вá вэлгусвоог вóјвáд эрíнеá +/5%.
- Сеáдме пáйгáлдáмíт вóлú касáтмíт пуудáтвэту кáштлусе коррá үттá үһендуст тоотá вóлú мúігпíтткíтá.
- Елэктрехністэ тоодете кеһтвэ касутсуһенд аó саáдáвáл турнáстá леһкíлјегá www.gtv.com.pl

Тоотá вáстусте еí һóймá дефекте, мíс аó теккíнуд сеáдме пáйгáлдáмíсел јуһіте вáстáселт, вóлтáмáтá ісукіте теһтуд ремондí вó муáдуáстэ, меаһнілэст кáштлустез нінн елэктрívрүстúт тóленевáт үлепíтго тóотá. Тóотá еí вáстáтá кáһуде вá кáһáстусе еэст, мíс аó пóјһáстáтúт сеáдме ебáжéст (мíтте вáстáвáт кáсөөлеовá үһендíегá) касáтмíсез. Мíс тáһес констрúкціонсí вóлú тэһнілест нáйтáте муáстэ вáлáстá тоотá вáстусте. Тоотá вáстусте кеһтвэ тоімміес кóһтá. Кеэмліес вóлú фізікáліес прóсессіде (вáненеміе, кóлтүмне, вáрвумітүсез, тумһумне јне) тóттá тоімнóмн парáметріе муáстэ еí кáулú претенсіонсэ áлвá.

О прóдуто цүмпре аó реқuíсítос дá legisláціо дэ регулáментос дá Уніóи Еуропеá вá оs íмplementáт дэ legisláціо нáціонáл. Мáйс інформáціес естáо дísponívелс нó website www.gtv.com.pl аó дэ декларáціо дэ конформідáдэ.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos eletrónicos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante não cobre defeitos resultantes da instalação incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparações ou modificações feitas por pessoas não autorizadas, danos mecânicos e sobretensões da rede elétrica. O fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes do uso inadequado (não conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificação na construção ou nas especificações técnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alterações de parâmetros resultantes de processos químicos ou físicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, perda de brilho, etc.) não estão sujeitas a reclamações.

O produto cүмпре аó реқuíсítос дá legisláціо дэ регулáментос дá Уніóи Еуропеá вá оs íмplementáт дэ legisláціо нáціонáл. Мáйс інформáціес естáо дísponívелс нó website www.gtv.com.pl аó дэ декларáціо дэ конформідáдэ.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установці необхідно паступати у відповідності з інструкцією на експлуатації.

- Необхідно заздалеку надіслати до електрика перед початком установки, консервації або ремонту абстлявання.
- Установку можна здійснювати виключно персонал з відповідними паўнаомцтвами.
- Установку треба здійснювати згідно з дзєчними правилами.

- Не дэкрáнцáтэ элементáт пáд нáпружэннем (у тым ліку сьветлодйédных лямпчáк).
- Зáбарэняецá злучáтэ áрмáтуру з сілкáвáльнíкáм. Работá нáпружэннем. Слáчáтүкú неáбхóднá злучáтэ áрмáтуру з сілкáвáльнíкáм, а тóплá пáслá гáтáтá - сілкáвáльнíк з элэктрэсеткí.
- Зáбарэняецá ўстáнóвляецá абстляванне нэ стéбáлнíтáз аснóвэ áлбó тáкóй, якáя мóжá хістáцá.
- Рознýя мáтерíáлú (пáдстáвú) пáтрáбуецá рознýх тýпáв мáтáвэвáннú. Неáбхóднá зáсудзіт вá выкрúстóвэцá пáдыхóдзáчнá шрубí вá кáлкí для дáдзэнáгá тýпá пáдстáвэ.
- Неáбхóднá зáсудзіт грунтóвнó дэкрúціт шрубí, якія мáюцáцá дá пáверхнí.
- Не пэрівáшýдзá дáлүшчáтнú прáшóуьнú тэмперáтурí. Кáлі нáмá іншáя інформáціá, тó абстляванне пáвнíтá прáцэвáцý ў нáрмáлных умóвáх (тэмперáтурá нáвóкóльнáгá асрóддá +25 °С).
- Консервácýю / чысткú абстляваннá для ўнутрáнáгá ўжýвáннá неáбхóднá рáбцý з дáлэгоюй сукóй злучí, кэ абрáзýннó мáтерíáлú або рáстáврáлнíкáтú. Неáбхóднá пáзбáгáтэ кáнтáктú вáдкúсú з элэктрýчнými дэталúмí.
- Пáрдáстúленáя мáгнүтнóсáтú і сьветлáы струмленú мóжэ адрóзнíцáцá +/-5%.
- У вýпáду пáстáлных сумнэвáў áдноснá ўстáноўцí з кú эксплуáтáціи абстляваннá, трэбá звязáцá з вýтóрчым áбо мéсцáм, дэ прáдукт бэж кúплүтнú.
- Актýáльнэ версіі інструкцú на експлуáтáціи элэктрáтэхнíчных вýрбáвú дáстүпнýя нó сáйтэ дýстрýбúтáра www.gtv.com.pl

Гáронтíя не рáспóжýдэвáецá нá дефектú, якія з'явілúсь ў вýніку ўстáлэўкí не ў áдвáдэцáчнú з інструкцúй, ў вýніку рáмонту або зменáв, здэіенных неўпáвнáжэннú асóбí. Гáронтíя не рáспóжýдэвáецá нá дефектú, якія з'явілúсь ў вýніку мехáнічнých пáшкóджэннá, а тáкжá ў вýніку перáнáлрүгí ў элэктрэсеткí. Вýтóрчá не нáдэ áкзáнцáтú зá пáшкóджэннí і шкóдú, якія з'яўлүдзá вýнікáм нáпрáвлянáгá (якí сүпрáчнэцá дáдзэнá інструкцúй) вýкрастáннэ прáцэвáдú, якáя-небүдзá зменá кáнстрúкцú або тэхнíчнú спеціфікáціи дзýмá адрáкзáнцý з вýтóрчú. Гáронтíя тóчнýчá прáцэвú прáцэвáдú. Зменý параметрú, штó ідүцý з хíмічнých або фізíчнých прáцэсáвú (стáрэнне, пáжэцúенне, знэялэкрóвáненне, мáтáвэвáнне і т.д.) не з'яўлүдзá прýчýннá для прáтэзúяй ў гáронтíю.

Тэрмін службы вýрбáвэ - 30 000 гáдзін;

Гáронтíя - 2 гáды;

Прáдукт áдвáдэцá пáтрáбáвáннэм зáкóндáдэстvá Еўрóпéяйскáгá сáюзá і нáрмáтýвнýчым áктам, якія ўвóдзáчú іх ў нáцýнáлнэ зáкóндáдэстvá. Вýрбáв áдвáдэцá пáтрáбáвáннэм ТР ТС 004/2011 „Аб бýсцэсú нэзвóкóльнáгá абстляваннá”, ТР ТС 020/2011 „Элэктрáмáгнítнэ сумíшчáлнэсú тэхнíчнých срóдкúвú”, ТР ТС 037/2016 „Аб áбмэжэвáннú прáмíненнэ нэспісчéчных рэчýвáвú ў вýрбáвэ элэктрáтэхнíкí і рáдыóтэхнíкí”. Дáтá вýтóрчáцú - ўкázáнá нá ўпáкóвчýх. Вýтóрчá: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Пóльшчá. Фíліял вýтóрчá: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кíтáй. Крáйнá вýрбáвú - Кíтáй. Дáдáтóвáя інформáціá дáстүпнá вá сáйтэ www.gtv.com.pl і ў зúвэ áб áдвáдэцáці пáтрáбáвáннэм.

Імáрцéр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпеку експлуатацію установки, дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

- Завжди викликайте євнлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світлинний не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинний до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрації підставі.
- На різних матеріалах [підставах] потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °С).
- Обслуговування / оцінювання пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися суєю технікою без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 30 000 годин; .
- гарантія - 2 роки;

Гáронтíя не поширýетá нá дефектú, штó виниклú вó резултáтú установки пристрою не вóдвúдóтú з інструкцúй, ремонту або модифікацúй неупóвнáжэннэмí асóбáмí. Гáронтíя не поширýетá нá дефектú, вúклíчэнí мехáнічнými пóшкóджэннэмí і внáслóд стрúбчнých нáпругí вó мережé живленнá. Вúробнíк не несе вóдпóвíдáлнóсú зá пóшкóджэннá і злúткó, штó є резултáтóм нэпáвнóрнóгó (ў нэвóдвóдзáчнú з інструкцúю) вúкóрстáннэ пристрóвú. Бүдзú-якá зменá констрúкцú або тэхнíчнých харáктерістíк вúключáє вóдпóвíдáлнóсúт вúробнíкá. Гáронтíя поширýетá нá роботу пристрою. Змінú параметрú вó резултáтú хíмічнých або фізíчнých прóсесú (стáрэннэ, пóжовтíненнэ, знебáврáненнэ, потускнénнэ і т.д.) не підлягáють гáронтíчнým претензúям. Тóвáр вóдпóвíдáє вúмóгáм зáкóндáдэстvá Єврóпéйскóгó Сóюзú.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: GTV Poland, вул. Пшездзова 21, 05-800 Прушков, Польща.

кл. Фабрика виробника - Сити Кей Інтернл Цо.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекин, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действителните разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светодиодни LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталция на устройството, несъобразена с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производителът не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промени в параметрите, прозиции от химични или физични процеси (старене, пожелтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba upoštevati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opraví izključno posebej pooblaščen osebej.
- Montažo mora ustrezati veljavni predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravó pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpó, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebej, mehanskih poškodb ter prenapetosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba

konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključujejo odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

- Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiplje i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistiće/održavaće suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiplje i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suvu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanička oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokovane hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćenó.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiplje i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/iščišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodi pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tekstu sa električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usled nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmene od strane neovlašćenih lica, mehanički oštećenja i prenamene od elektricne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete i gubitke nastale usled nepravilne (neusklađene sa ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmena konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionalisne uređaja. Promene parametara uzrokovane hemijskim ili fizичким процесима (stareње, жуђење, промена боје, матирање итд.) не подлежу рекламацијама.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uređbi koje ih primenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledete go uputstvo go za radota.

- Sekoгаш ислучите го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важещите прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлечките LED диоди).
- Светлечкото тело не смеет да биде поврзано со напојување под напон. Првин, поврзете го светлечкото тело со напојување а потоа со електричен напон.
- Уредот не смеет да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секoгаш употребувајте заветки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секoгаш цврсто затегнете ги заветките што го првирствувате уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течноста со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Текoвите верзии на упутството за употреба на електро-техничките производи се достапни на вeb-страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Odgovornost na proizvoditelu ne gi ofajka defektite nastanati како резултат на неpravilna инсталација на уредот спротивно на упутството, поправки или модификации од неовластени лица, механички оштетувања и преналони од електрична мрежа. Proizvođitelот не snosi odgovornost за oштетувања и загуби кои се резултат на неpravilna (несоодветна со ова упутство) употреба на уредот. Bило каква модификација на конструкцијата или техничките спецификации ја ислучува одговорноста на производителот. Odgovornost на производителот се однесува на функционационите на уредот. Promenите на параметрите како резултат на хемиски или физички процеси (stareње, пожување, промена на бојата, матирање итн.) не подлежат на рекламација.

Proizvodot gi ispolnuva барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Pовеќе информации се достапни на veb-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Oприți întreținerea alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivului, contrar instrucțiunilor, reparațiile sau modificările efectuate de persoane neautorizate, deteriorările mecanice și supratensiunile din rețeaua electrică. Producătorul

nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տերադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևեք օգտագործման իրախանքներին:

- Միշտ անպայման համաձայն նախքան ասարի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տերադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տերադրումը պետք է իրականացվի զործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք իսկուհե ունեցող մասերին (այդ թվում՝ լուսավոր լուսավորողներին):
- Լուսատուրն չպետք է միացված լինի արված հոսանքի մուտքյան աղբյուրին: Ավզում միացրե՛ք լուսատուն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք աղբը անկապա՛կ կամ բոլորսանձ տեղափոխ հիմքի վրա:
- Տարբեր կոթերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք արտասահման և դյուբերներ, որոնք հարմար են իրիմերի տեսակին:
- Միշտ անպայման պատուակները, որոնք կարելի է մատչել:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, ստորը նախատեսված է Լորմա պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25 °C):
- Ներքին ասարիերի տեխնիկական սպասարկումը/մաքումը պետք է իրականացվի չոր շրոկով, առանց հիդրո կոթեր կամ լուծիչների օգտագործման: Խոտանե՛ք հերոկվի շիտուկը էլեկտրական մասերի հետ:
- Այս հոդուրակում և լուսավորողի հուսը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե դրը կապված է կանոնադրման ասարի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողին:
- Էլեկտրական արտադրողների օգտագործման իրախանքների ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկողտողի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

երաշիիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցանվողին չիսանպատասխանող տերադրման, դրա վերանորոգման կամ չիսարված անձնազ լիովից փոփոխման հետևանքով: Երաշիիքը չի ներառում ընդհանրական վաճառքի և հոսանքի լարման անվտանգի հետևանքով առաջացած թերությունները: Լրտադրողը պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ պատշաճ թերանվանների չիսանպատասխանող օգտագործման հետևանքով առաջացած վաճառքի և վաճառքի համար: Դիզալնի կամ տեխնիկական ընդթափուր ցանկացած փոփոխություն բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշիիքը ներառում է լուսատուի շահագործումը: Քիմիական և ֆիզիկական պոդեքտների հետևանքով առաջացած պարսմտերի փոփոխությունները (հնացում, դեղնացում, գունաթափում, փայլազրկում և այլն) ներառված չեն երաշիիքային պահանքներին: Կարևորի ծառայություն ժամկետ՝ 30000 ժամ, Երաշիիքը 2 տարի:

Լրտադրանքը համապատասխանում է Եվրոպական միության օրենսդրության պահանքներին, մասնավորապես՝ Եվրոպական խորիդրայանի և խորիդի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 կանոնակարգին, որը սահմանում է Էներգիայի մանշնյան հիմքը և դրանք ազգային օրենսդրության մեջ ինտեգրող դրոյաները: Լրտադրանքը համապատասխանում է Մաքային միության «Ցանր լարման սարքավորումների անվտանգության մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանքներին, Մաքային միության «Տեխնիկական սարքավորումների էլեկտրամագնիսական համատեղություն» 020/2011թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանքներին, Մաքային միության «Էլեկտրական և ռադիոտեխնիկական արտադրանքներում վտանգավոր կոթերի օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնակարգի պահանքներին: Լրացուցիչ տեղեկություններ կարելի է գտնել www.gtv.com.pl կայքում և համապատասխանության հաստատագրագրություն: Լրտադրության ամսաթիվը կապված է փաթեթավորման վրա: Լրտադրողը՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Լեհաստան: Լրտադրողի մասնաճյուղ՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան: Լրտադրողը երկիր՝ Չինաստան: